

## P. Stephan Beissel S. J.

Ralkenburg im holländischen Limburg nach langen, schweren, mit bewunderungswürdiger Geduld und Standhaftigkeit ertragenen Leiden ein Ordensmann aus diesem Leben, der auf dem Gebiet der Runstwissenschaft, der Perikopenkunde, der Hagiographie und Sphragistik eine anerkannt hervorragende Autorität war, aber auch durch seine aszetischen Schriften einen Namen von Klang hatte, P. Stephan Beissel.

Geboren murde ber Berftorbene am 21. April 1841 ju Machen als Sohn des Nadelfabritanten Stephan Beiffel. Als Erftgeborener bestimmt, dereinst Fabrit und Firma feines Baters fortzuführen, empfing er bei ber Taufe ben väterlichen Namen Stephan. Durch feine Mutter, Glisabeth geb. Jeghers, eine vortreffliche, echt religioje Frau, ber nach dem ju frühen Tobe ihres Gatten eine breifache fdwere Laft oblag, die Obsorge für die Fabrit, bas Sauswesen und Die Rinder, erhielt er bon erfter Jugend an eine gemiffenhafte, bon tief driftlichen Grundfagen geleitete Erziehung, bei welcher ber ibeal angelegte, bon begeifterter Liebe gur Rirche erfüllte Bifchof Laurent, Sausfreund der Familie Beiffel, Selfer und Berater war. Für das Geschäft zeigte Stephan bei zunehmendem Alter, anders als ber Bater es fich gedacht hatte, wenig Reigung. Was fein Berg angog, war Die Beschäftigung mit ben Wiffenschaften. Wenn er als Gymnafiaft an den Buchhandlungen feiner Baterftadt borbeiging und in beren Schaufenstern bie Reuerscheinungen aufliegen fab, tam ibm, wie er später felbft erzählte, das Berlangen, doch auch einmal felbft folche Werke schreiben zu konnen. Um 13. August 1860 verließ er mit einem glanzenden Reifezeugnis, das im Lateinischen, Frangofischen, in der Mathematit und in der Geschichte die Rote "vorzüglich" aufwies, das Symnafium. Als zukunftigen Lebensberuf hatte er nach reiflicher

Selbstprüfung ben Priefterftand gewählt. Seine theologischen Studien machte er ju Münfter und Bonn, nach beren Beendigung trat er im Berbft 1863 in das Priefterseminar zu Roln. Um 29. August 1864 erhielt er durch ben damaligen Beihbischof Baudri die heilige Priefterweihe, am 9. Dezember bes gleichen Jahres seine Unftellung als zweiter Bitar ber St Michaelsfirche zu Burticeib. Als Wohnung hatte er, ber an die weiten prächtigen Raume bes elterlichen Beims gewöhnt mar, hier ein fehr bescheibenes Bausden, das außer der Tur nur noch ein Genfter in der Front zeigte, für seine Unspruchslofigteit und Gelbftlofigteit aber bollig ausreichte. Durch feinen unermitblichen Arbeitseifer, feine ftets fich gleichbleibende Liebenswürdigkeit und Zuborkommenheit, sowie namentlich durch seine Liebe gu ben Rindern, die er nach dem Beispiel des göttlichen Rinderfreundes mit berglichem Wohlwollen umfing, gewann er rasch die allgemeine Achtung und Zuneigung. Seine opferwillige Sorge für die Rranten fand eine befondere Gelegenheit zu reichlicher Betätigung, als die Cholera berrichte und auch ju Burticeid manche Opfer forberte. Damals geschah es auch, bag er eines Tages ein colerafrantes Rind antraf und daß er felbst es, weil niemand fich borfand, ber es ins Spital zu tragen bereit war, ohne Zaudern auf feine Urme nahm und dorthin brachte. Für die hohe Auffaffung, welche Bitar Beiffel bon feinem Amt und ben aus ihm fich ergebenden Pflichten hatte, ift ein anderer Borfall fehr bezeichnend. Schon damals ein warmer Freund mittelalterlicher Runft, hatte er fich eine reiche gotifche Zimmereinrichtung anfertigen laffen. Als er nun einmal nach einer Predigt, die er über die Armut gehalten hatte, nach Saufe gurudgekehrt war und fein Blid bas toftbare Mobiliar traf, brangte fich ihm ploglich ber Bedante auf, es fei nicht entsprechend, dag er felbft fo prachtig eingerichtet fei, mahrend er andern den Wert und die Burde ber Armut preise. Und nicht lange nachber war bas Zimmer geleert, waren bie iconen Möbel berichwunden, berichentt. Gin besonderes Intereffe, das mit feiner Liebe zu ben Rindern in innigftem Zusammenhang ftand, ichenkte Bitar Beiffel in feiner Stellung ju Burtideib bem Unterrichtsmefen und ber Fürforge für die Rinder. Es waren bas auch die Gegenstände, benen seine bamaligen erften ichriftlichen Arbeiten, Auffate in ber "Ratholischen Zeitfdrift für Erziehung und Unterricht", galten, in benen er fich namentlich mit der Frage ber Rrippen- und Rinderbewahranstalten beschäftigte. Gine Reise, die er damals nach Paris machte, hatte vornehmlich den Zwed, die biesbezüglichen Ginrichtungen in der frangofischen Sauptstadt zu ftudieren.

Sechs Jahre war der Verftorbene ju Burticheid tätig gewesen, als ihn eine Lungenentzündung befiel. Sowohl zum Zwed einer befferen Erholung als auch, weil in ihm ber Bedante erwacht mar, aus ben Seelforgarbeiten ins Lehrfach überzutreten, bat er um eine zeitweilige Enthebung bon seinem Amte und zog sich, als ihm biefe gewährt worden war, in bas elterliche Saus nach Machen gurud. Um fich aber auch in diefer Zeit ber Rube in einer ihm zusagenden Beife zu beschäftigen, übernahm er die Erteilung des Religionsunterrichtes an den Schulen der Schwestern bom Armen Rinde Jefu. Indeffen follte diefes Privatleben icon nach einem halben Jahre enden; nur endete es nicht mit dem Eintritt in das Lehrfach, noch mit bem Wiebereintritt in die Seelforge, sondern mit dem Gintritt in den Ordensftand, und zwar, für manche überraschend, in die Gefellicaft Jefu. Die Muge, welche feine Burudgezogenheit ihm bot, hatte ihm Gelegenheit gegeben, gründlich und rubig die Frage zu prufen, wie er es in Zutunft mit feinem Berufe zu halten habe, und fo feben wir ihn am 1. Juni 1871 an die Pforte des Novigiats der deutschen Ordensproving der Gefellichaft Jefu auf der Friedrichsburg bei Münfter in Weftfalen flopfen. Für die Mutter mar fein Eintritt in den Orden begreiflicherweise ein großes Opfer. Etwa zwanzig Jahre fpater durfte fie ihm freilich ichreiben: "Seitdem ich Dich ihm gang jum Opfer bargebracht, hat mir ber liebe Gott durch Dich fo viel Freude, Troft und Frieden gegeben, daß ich ihm nicht genug bafür banten tann."

Im ftillen Roviziat weilte P. Beiffel ein Jahr; dann erfolgte Berbft 1872 die Ausweisung der Jesuiten, und P. Beiffel, der als Novige ruhig in die Rolner Diogese hatte gurudkehren konnen, ber aber, im Berbleiben im Orden seinen Beruf erkennend, treu an dem einmal gefaßten Entschluß festhielt, jog mit den andern nach Holland in die Berbannung. Bunachft finden wir ihn zu Blyenbeet, wo er fich der Wiederholung und Bertiefung ber philosophischen Studien widmet, dann zu Wynandsrade, wo er Rhetorit bort, und ichlieglich im Rolleg ju Ditton Sall in England, wo er die theologischen Studien wieder aufnimmt und zu Ende führt. Die nachsten beiden Jahre 1877 und 1878 weilt er in der Bretagne als Sausgeiftlicher auf dem Schloffe eines Grafen, der feine hollandifche Befitung Eraten bei Baerem, die gur Zeit ber Bertreibung ber Jesuiten leer ftand, diefen als Zufluchtsort überlaffen hatte. Das Jahr 1879 fieht P. Beiffel zu Bortico in England (Lancashire), um bas bon ben Ronflitutionen vorgeschriebene britte und lette Probejahr zu bestehen, nach beffen 32\*

Vollendung er dann zum Zwed wissenschaftlicher Schriftstellerei und der Mitarbeit an den "Stimmen" nach Exaten geschieft wurde. Als Arbeitsfeld wurde ihm das Gebiet der christlichen Kunst angewiesen, für das bis
dahin unter den Ordensmitgliedern ein fachmännischer Vertreter nicht vorhanden gewesen war.

Schon als Student zeigte P. Beiffel, angeregt durch die Runftschäte seiner Baterftadt, durch die Erbauung der herrlichen, 1863 eingeweihten Marienkirche und durch den Berkehr mit kunftsinnigen Männern wie Bijchof Laurent, dem Stadtarchivar Laurent und dem Priefter Andreas Fen u. a., warmes Intereffe und fein empfindendes Berffandnis für die schönen Runfte, zumal die kirchliche Runft, die eine neue Auferstehung gefeiert hatte und in erfreulichem Aufschwung begriffen mar. Als er bann als Bifar zu Burticeid tätig mar, wirkte nach beiden Richtungen fordernd auf ihn ein ber Aachener Stiftsherr Frang Bod, der in jenen Jahren mit nie ermudender Begeifterung in Wort und Schrift für die prattifche wie die wiffenschaftliche Pflege ber Runft eintrat und wie auf viele andere, jo auch auf ihn mächtigen Ginfluß ausübte. P. Beiffel mar fonach teineswegs ein Fremdling auf dem Gebiete ber Runft, als die Obern ihn nach Bollendung des Tertiats mit dem Studium der Runftwiffenschaft betrauten, das seitdem bis ju feinem Tode, also fünfunddreißig Jahre hindurch, faft ftandig feine Sauptbeschäftigung im Orden bilbete. Nur die Jahre 1897 bis 1899, mabrend beren P. Beiffel auf Bunich Gr Emineng bes Rardinals Rrement als Beichtbater und Berater der Alumnen im Priefterfeminar ju Roln eine fegensreiche Tätigkeit entfaltete, brachten eine teilweise Unterbrechung.

Die beiben ersten Jahre seiner Schriftstellerei weilte P. Beissel zu Exaten. Als 1882 die Schriftseitung der "Stimmen" Tervuren bei Brüssel verließ, wo sie bei der Bertreibung der Jesuiten eine Zusluchtsstätte gefunden hatte, und nach Blyenbeek übersiedelte, zog auch er dorthin, 1886 aber begleitete er sie wieder zurück nach Exaten, 1900 folgte er ihr in das neugegründete Schriftstellerhaus zu Luxemburg. Als dieses 1910 veräußert wurde, siedelte er mit den übrigen Insassen in das Ignatiusstolleg nach Valkenburg über. Es war seine letzte Wanderung, das Ignatiuskolleg sein letztes Heim.

Schon früh hatte sich bei P. Beifsel ein neuralgisches Gesichtsleiden eingestellt, das ihm oft die heftigsten Schmerzen bereitete. In dem letzten Jahrzehnt seines Lebens gesellten sich andere sehr peinliche körperliche

Leiden hinzu, die immer stärker wurden und das Arbeiten ihm sehr erschwerten, ohne darum aber seiner Arbeitsamkeit und seiner geistigen Frische ein Ziel zu setzen. Erst der nahende Tod vermochte die Feder seiner nimmermüden Hand zu entwinden. Nur wenige Tage zudor hatte P. Beissel eine größere kunsthistorische Arbeit abgeschlossen, die noch der Herausgabe harrt. Sie sollte seine letzte wissenschaftliche Schrift sein, wie er selbst sagte. "Bon jetzt ab", bemerkte er, schon dem Tode nicht mehr fern, scherzend, "schreibe ich keine gelehrten Bücher mehr, sondern nur noch fromme."

Der Berblichene mar ein nie raftender Arbeiter. Arbeit, jumal miffen-Schaftliche, war für ihn ein Lebenselement. In den Tagen und Stunden feiner Leiden bildete fie für ibn eine Ablenkung, ein Bergeffen feiner Schmerzen und Beschwerden. "Wenn ich nur schaffen tann, fühle ich ben Schmerz weniger", pflegte er ju mir ju fagen. Auch die feelforglichen Arbeiten, mit benen er gelegentlich für kurzere ober langere Zeit von ben Obern betraut murde, bedeuteten teineswegs eine bollige Unterbrechung feiner wiffenschaftlichen Tätigkeit; benn er verftand feine Zeit ftets fo wohl einzurichten und auszunuten, daß ihm immer noch die eine oder andere Stunde für feine Studien übrig blieb. Und überall mußte er eine Gelegenheit und einen Gegenftand ju finden. hier gab es alte Stulpturen, Metallarbeiten. Miniaturen, eine für ihn wichtige Urtunde, eine intereffante Sandidrift oder einen bemerkenswerten Frühdrud; dort entdedte er ein altes Siegel ober gar einen alten Siegelstempel; anderswo mar es eine Rirche, ein Altar oder sonftiges Rirchenmobiliar, die seine Aufmerksamkeit erregten. Es war nichts Geltenes, daß er in folden Fallen felbft einen Teil ber Nachtrube opferte, um die Sandidrift durchzusehen und zu erzerpieren, bon ben Siegeln einen Abguß oder einen Abdrud berzuftellen, wozu er bas nötige Material meift mit fich führte, ober bon ben Miniaturen Stiggen und Notizen zu machen. Ferien waren für ihn etwas Unbefanntes; felten, daß er einen Spaziergang machte. Seine Erholung war allenfalls ein Wechsel in der Arbeit. Selbst als seine forperlichen Leiden es als dringend wünschenswert erscheinen ließen, daß er fich mehr Duge gonne, mar er bagu nicht zu bewegen. Ziel und Ende feiner Arbeit mar nicht fein eigener Rubm. Rach Chre und Anerkennung hat P. Beiffel nie geftrebt. Gottes größere Ehre fordern burch gründliche und treue Pflege der Wiffenicaft jum Beften ber Rirche Chrifti und bes fatholifden Namens, bas mar ber 3med, ber ihm bei allen feinen Arbeiten Leitftern mar.

Die Frucht ber raftlofen Tätigkeit P. Beiffels mar eine außerordentlich bedeutende Bahl bon größeren und fleineren Auffagen und fonfligen Beitragen für wiffenschaftliche Zeitschriften, auch für ausländische, sowie eine lange Reihe umfangreicher Werte. Bon Zeitschriften waren es namentlich zwei, bei benen P. Beiffel treue Mitarbeit leiftete. Die unter ber Redaktion des Herrn Domkapitulars Prof. Dr Alexander Schnütgen stehende "Zeitfdrift für driftliche Runft", Die er sowohl wegen ihres 3medes als wegen des sachlichen Wertes ihres reichen Inhaltes fehr boch fchatte, und die "Stimmen", ju beren Stab er faft bie gange Zeit feiner wiffenschaftlichen Schriftstellerei gehörte und für die er gusammen mit den PP. Alexander Baumgartner, Wilhelm Rreiten, Otto Pfülf u. a. lange Jahre hindurch eine Sauptftute mar. Raum ein Band, ber nicht aus feiner Feber einen ober mehrere Auffate über einen Gegenftand aus bem Gebiete ber Runft, ber Gefdichte ber Liturgie, der Siegelfunde ufm., den einen oder andern fleineren Beitrag, fowie langere und furgere Befprechungen in fein Arbeitsfelb einschlagender Neuerscheinungen enthielt. Besondere Berdienfte erwarb er fich um die Pflege ber ju ben "Stimmen" gehörenden Erganjungshefte. Stammen boch unter ben erften hundert Nummern nicht weniger benn elf bon feiner Sand.

Die lange Reihe seiner felbständig berausgegebenen Arbeiten, zu benen auch die oben ermähnten Erganzungshefte gehören, eröffneten brei für die mittelalterliche Runftgeschichte bochbedeutsame Untersuchungen über die Beschichte bes Domes zu Kanten, die 1889 in zweiter Auflage in einem Bande unter dem Titel "Die Bauführung des Mittelalters" erfchienen. 1886 entstand die Schrift: "Die Bilder ber Bandschrift des Raisers Otto I. im Münfter zu Machen", 1887-1889 im Zusammenhang mit ber in Ausficht genommenen Trierer Beiligtumsfahrt die Geschichte ber Trierer Rirchen und ihrer Reliquien, 1890 und 1892 bie beiden Erganzungshefte über Die Berehrung ber Beiligen und ihrer Reliquien in Deutschland mahrend bes Mittelalters, in benen namentlich auch bie ben Gegenstand betreffenden reichen Schätze gehoben find, welche die Monumenta Germaniae bergen. Ein zeitweiliger Aufenthalt in Sannover brachte P. Beiffel in nabere Beziehungen zum damaligen Bischof von Hildesbeim, Dr Wilhelm Sommerwert, und jum Dombitar Dr Abolf Bertram, bem heutigen Fürftbijchof bon Breslau, und führte ihn jum benachbarten altehrwürdigen Silbesbeim, beffen herrliche Runftschäte feitdem dauernd für ihn eine große Unziehungstraft hatten. Aus ihrem Studium erwuchs 1891 die Schrift

"Das Evangelienbuch bes hl. Bernward von Hilbesheim" und 1895 eine Arbeit über den hl. Bernward von Hilbesheim als Künstler. Frucht einer längeren Reise, die P. Beissel 1893 nach Italien machte, waren neben zahlreichen Aufsähen die Werke: "Die Batikanischen Miniaturen" (1893), "Fra Angelico" (1895) und "Bilber aus der Geschichte der altchristlichen Kunst und Liturgie in Italien" (1900).

Indessen würde es zu weit führen, alle wissenschaftlichen Werke P. Beissels hier einzeln anzusühren. Es seien darum nur noch die hauptsächlichsten genannt. Es sind der zweite Band des von Münzenberger begonnenen, für die Geschichte des gotischen Altarbaues in Deutschland wie der spätsmittelalterlichen deutschen Plastik gleich bedeutsamen Monumentalwerkes "Zur Kenntnis und Würdigung der mittelalterlichen Altäre Deutschlands" (1895—1906), von dem beim Tode des Franksurter Stadtpfarrers nur der erste Band vollendet war; die "Kunstschäpe des Aachener Kaiserdomes" (1904); die als Ergänzungsheft zu den "Stimmen" veröffentlichte, für die Kenntnis der älteren mittelalterlichen Bückerillustration wichtige "Gesschichte der Evangelienbücher in der ersten Hälfte des Mittelalters" (1907) und die drei Bände umfassende "Geschichte der Berehrung Marias im Mittelalter und in der neueren Zeit" (1909—1913), in denen der Bersstorbene ein zum Staunen reiches Material, das Ergebnis eines mehrere Dezennien umfassenden Sammelsleißes, niedergelegt hat.

Bon den Obern zur wissenschaftlichen Schriftstellerei bestimmt, lebte P. Beissel in erster Linie für wissenschaftliche Arbeiten. Indessen wollte er durch seine schriftstellerische Tätigkeit auch zur Ehre Gottes und zum Troste, zur Erbauung und zur Heiligung der Seelen einiges beitragen, und so entstand als ausgereifte Frucht seiner eigenen täglichen Meditation eine zehn Bändchen umfassende Folge von Betrachtungen über das Kirchenjahr, die wegen ihres reichen, wechselnden Inhalts, der Originalität der Darstellung und des Geistes der Andacht eine sehr günstige Aufnahme und große Verbreitung fanden.

Hand in Hand mit den wissenschaftlichen Studien und Arbeiten P. Beissells ging ein seltener Sammelsleiß. Er habe, so sagte ich ihm bisweilen neckend, von Gott das besondere Charisma des Sammelns und Ausklebens erhalten. Nicht nur Photographien und sonstige Abbildungen von Kunstgegenständen, sondern auch Münzen, Medaillen, Heiligenbildchen und Siegel bildeten den Gegenstand seines Sammelns. Nichts war ihm zu unbedeutend; auch für das Kleinste fand er ein Plätzchen. "Denn", so

pflegte er zu sagen, "man kann es vielleicht einmal verwenden, und dann wird, mag es auch heute keinen Wert besitzen, später schon die Zeit kommen, zu der es ihn erhält." Man konnte ihm darum auch keine größere Freude bereiten, als wenn man ihm eine schöne Photographie, ein altes Heiligen-bilden oder ein in seiner Sammlung noch nicht vertretenes Siegel, eine Medaille oder eine alte Münze schenkte. Und so reihte er einen Band mit Photographien und sonstigen Bildern, namentlich Heiligenbildchen, an den andern. Die Sammlung von Siegelabdrücken aber, die er schuf, teilweise unterstützt von seinem früheren Ordensgenossen G. Dreves, und die in ihren Ansängen in seine Symnasiastenzeit hinaufreicht, dürste eine der bebeutendsten ihrer Art sein.

P. Beiffel war nicht nur ein febr fleißiger, fondern auch ein febr gewiffenhafter Arbeiter. Als ich bor zwanzig Jahren meine Schriftsteller= laufbahn begann, war eine feiner erften Mahnungen: "Benüten Sie feine Angabe, die Sie nicht auf ihre Zuverläffigkeit geprüft haben", und fo hielt er es auch felbft. Aber nicht bloß bezüglich anderer übte er biefe wiffenschaftliche Rontrolle, fondern auch bei fich felbft. Seine Darftellungsweise war inhaltsreich, fachlich, flar, einfach. Richtsfagenben Rebensarten, flingendem Bortidmall, ber Sucht geiftreich, originell zu erscheinen, mar er ein abgesagter Feind. Schlichte Wahrheit in der Sache und im Ausdrud bei reichem Inhalt mar fein Grundsat. Prinzipielle Fragen pflegte er seltener ex professo zu behandeln, ohne jedoch überhaupt einem Gingeben auf folde auszuweichen. In der Regel fnüpfte er ihre Erörterung an einen fpeziellen Gegenftand an. Polemit mar feinem auf Frieden gerichteten Sinn nicht genehm. Er übte fie nur, wo und wann er an ihr nicht borbeitommen tonnte und auch dann grundsätlich in möglichst milder Form und mit bescheibener Burudhaltung. Immerhin bangte er auch bor einem icarfen Wort nicht, wenn in einem besondern Falle ein foldes jum Schute ber Wahrheit ober anderer, noch höherer Intereffen fich als notwendig erwies. In ftrittigen Fragen hielt er nicht mit der Darlegung feiner eigenen Auffaffung und ihrer Begründung gurud, jedoch ohne feine perfonliche Meinung andern aufdrängen zu wollen. Gegenüber ber mobernen Überfritit und ben subjektivistischen Strömungen ber modernen Runft hulbigte er jenem gefunden Ronfervativismus, ber, am Alten fefthaltend, fachlich pruft, mas ben beranderten Zeitumftanden entspricht, mas an ben modernen Forderungen berechtigt ift, und ber bann biefem ohne Bebenken Rechnung trägt. So hielt er es namentlich auch in Bezug auf die

neuzeitlichen Bewegungen und Strebungen auf dem Gebiet der religibsen Kunst, deren mannigsache Auswüchse und Berirrungen er freilich beklagte und abwies, deren grundsätliche Berechtigung er indessen anerkannte. In Beurteilung der Kunststile war bei ihm nicht persönliche Borliebe für diesen oder jenen Stil, sondern der innere Wert maßgebend. Er stand darum auch allen ohne einseitige Voreingenommenheit gegenüber. P. Beissel hatte ein sein empfindendes, auf natürlicher Anlage beruhendes, durch das eingehende Studium der Meisterwerke der Kunst entwickeltes und gereistes Urteil. Er wurde deshalb auch gern zur Mithilse angegangen, wo es galt, eine Kirche zu erbauen, sie mit Malereien auszustatten, mit gemalten Fenstern zu versehen, einen Hochaltar zu errichten, selbst zu so bedeutenden Werken wie den Mosaiken des Oktogons im Aachener Münster. Die Kirchen und Kirchenausstattungen sind zahlreich, an deren Zustandekommen er mit sachverständigem Gutachten teilnahm.

P. Beiffel mar ein Mann bon umfaffendem, tiefem Biffen und grundlicher, gemiffenhafter Arbeitsmeife. Er war aber auch ein felbftlofer Gelehrter, der fich aufrichtig und rüchaltlos über jede neue wiffenschaftliche Leiftung auf bem Gebiete ber Runftwiffenschaft freute und gern allem feine Anerkennung fpendete, mas nur irgendwie Anerkennung verdiente. Er mar ein hilfbereiter Gelehrter, ber jedermann und ju jeder Zeit fein Wiffen und feinen Rat gur Berfügung ftellte. Auch wenn die Arbeit brangte oder die forperlichen Leiden ibn brudten, bielt er den Unfragen gegenüber, bie aus ben Rreifen des Rlerus wie feiner Fachgenoffen gablreich an ibn gerichtet murden, nicht gurud. Er war ein liebensmurdiger Gelehrter, der für alle und ju jeder Stunde ein freundliches Wort bereit hatte. Und weil ein musterhafter Briefter und Ordensmann, war er endlich auch ein wahrhaft drifflicher Gelehrter, für ben wie bas Gebet, fo auch fein wiffenicaftlices Arbeiten und fein Studium Gottesbienft bedeutete. P. Beiffel bedarf eines Monumentes von Erz oder Stein nicht; die Berte, die er hinterlaffen bat, fichern ibm ein dauerndes Undenten und reben lauter als jedes andere Monument.

Jojeph Braun S. J.